## Claim Amendments

This listing of the claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Claim 1 (currently amended): An apparatus for controlling a temperature of a printing plate in an external drum exposer having an exposure drum for holding the printing plate, the apparatus comprising:

an internal pipe having a longitudinal axis disposed coaxially with an axis of the exposure drum; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with said internal pipe for feeding a temperature-controlled liquid directly into and out of said internal pipe such that a flow of the temperature-controlled liquid is confined within said internal pipe, thereby achieving a defined temperature of the printing plate.

Claim 2 (original): The apparatus according to claim 1, further comprising webs connected to said internal pipe, the exposure drum is a cylinder connected to said internal pipe by said webs.

Claim 3 (original): The apparatus according to claim 2, wherein the cylinder, said internal pipe and said webs are fabricated from a thermally conductive material.

Claim 4 (original): The apparatus according to claim 2, wherein the cylinder, said internal pipe and said webs are fabricated from an extruded part.

Claim 5 (original): The apparatus according to claim 1, wherein said rotary lead-through is disposed at a first end of the exposure drum with which the temperature-controlled liquid is led into said internal pipe; and

further comprising a further rotary lead-through disposed at a second end of the exposure drum with which the temperature-controlled liquid is led out of said internal pipe.

Claim 6 (original): The apparatus according to claim 1, wherein said rotary lead-through is a two-way rotary lead-through disposed at one end of the exposure drum, said two-way rotary lead-through leading the temperature-controlled liquid into and out of said internal pipe.

Claim 7 (original): The apparatus according to claim 1, further comprising a temperature control unit disposed in a path of the temperature-controlled liquid for keeping the temperature-controlled liquid at a constant temperature.

Claim 8 (original): The apparatus according to claim 1, wherein the temperature-controlled liquid is water.

Claim 9 (original): The apparatus according to claim 8, wherein the temperature-controlled liquid further contains at least one of a corrosion-prevention additive and an antifreeze additive.

Claim 10 (original): The apparatus according to claim 3, wherein said thermally conductive material is aluminum.

Claim 11 (cancelled).

Claim 12 (currently amended): An exposer for controlling a temperature of a printing plate, comprising:

an exposure head for exposing the printing plate;

an exposure drum for holding the printing plate and having an axis;

an internal pipe having a longitudinal axis disposed coaxially with said axis of said exposure drum; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with said internal pipe for feeding a temperature-controlled liquid directly into and out of said internal pipe such that a flow of the temperature-controlled liquid is confined within said internal pipe, thereby achieving a defined temperature of the printing plate.

Claim 13 (currently amended): An exposer for controlling a temperature of a printing plate, comprising:

an exposure head for exposing the printing plate;

an exposure body for holding the printing plate and having an axis;

an internal pipe having a longitudinal axis disposed coaxially with said axis of said exposure body; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with said internal pipe for feeding a temperature-controlled liquid directly into and out of said internal pipe such that a

flow of the temperature-controlled liquid is confined within said internal pipe, thereby achieving a defined temperature of the printing plate.

Claim 14 (currently amended): An exposure drum for controlling a temperature of a printing plate, comprising:

a cylindrical body for holding the printing plate and having an axis;

an internal pipe having a longitudinal axis disposed coaxially with said axis of said cylindrical body; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with said internal pipe for feeding a temperature-controlled liquid directly into and out of said internal pipe such that a flow of the temperature-controlled liquid is confined within said internal pipe, thereby achieving a defined temperature of the printing plate.

Claim 15 (previously presented): The apparatus according to claim 1, wherein the defined temperature of the printing plate 1s maintained irrespective of an ambient temperature.

Claim 16 (previously presented): The apparatus according to claim 2, wherein said webs are longitudinal webs running along the axis of the exposure drum over substantially an entire length of the exposure drum.